

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

Dr. Peter Lesetar által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. szeptember 22-én benyújtott kereset

(T-453/04. sz. ügy)

(2005/C 57/42)

(Az eljárás nyelve: angol)

Dr. Peter Lesetar, képviseli: E. I. Faludy, ügyvéd, 2004. szeptember 22-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- változtassa meg az EPSO azon határozatát, amelyben elutasította a felperes felvételét az EPSO/LA/11/03 versenyvizsga sikeres jelöltjeinek listájára;
- rendelje el a felperes felvételét a listára;
- rendelje el annak a fizetésnek a kifizetését, amelyet a felperes kapott volna, ha megfelelően felkerül a sikeres jelöltek listájára, a listán előtte levő és az utána következő személy munkakezdésének időpontja közötti időszak átlaga és a között az időpont között, amikor a felperes a listára való visszahelyezését követően ténylegesen munkába tud állni.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A felperes arra hivatkozik, hogy a fenti versenyvizsgán írt dolgozatának értékelése jelentősen alábecsüli teljesítményét, valamint a szóbeli vizsga értékelésének is megvoltak a maga hibái, illetve általánosságban véve elmondható, hogy a szóban forgó állásra való alkalmasságát nem megfelelően vizsgálták és azt helytelenül értékelték.

D. Beyatli és A. Candan által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. november 18-án benyújtott kereset

(T-455/04. sz. ügy)

(2005/C 57/43)

(Az eljárás nyelve: angol)

D. Beyatli, lakóhelye: Nicosia, Ciprus és A. Candan, lakóhelye: Isztambul, Törökország, képviseli: A. Demetriades, ügyvéd,

2004. november 18-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a Bizottság 2004. május 5-i határozatát, amelyben megállapítja, hogy a felperesek nem teljesítették a ciprusi állampolgároknak kiírt asszisztens tisztviselői EPSO/A/1/03 nyílt versenyvizsga írásbeli vizsgáját;
- kötelezze a Bizottságot az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A felperesek török anyanyelvű ciprusi állampolgárok. Mindketten a ciprusi állampolgároknak kiírt asszisztens tisztviselői EPSO/A/1/03 nyílt versenyvizsgára jelentkeztek. A versenyvizsga-kiírás a jelentkezőktől megkövetelte a görög nyelv alapos ismeretét. A felperesek nem kaptak elegendő pontot a görög nyelvű (e) teszten, következésképpen nem vehettek részt a szóbeli vizsgán.

A felperesek ezt a határozatot arra hivatkozva vitatják, hogy a jelentkezőktől a görög nyelv alapos ismeretének megkövetelése hátrányos megkülönböztetésnek minősül, mivel a görög nem minden ciprusi állampolgárnak anyanyelve. A felperesek szerint ez a követelmény sérti az EK 12. cikkét, valamint a személyzeti szabályzat 1d és 27. cikkét. A felperesek ezen kívül azt is állítják, hogy a 401/2004 (1) rendelet 3. cikke a felvételt azokra korlátozza, akiknek fő nyelve a meglévő 11 hivatalos nyelv egyike, azonban ez nem áll arányban az Európai Unió céljaival és azon szándékával, hogy a török nyelvű ciprusi állampolgárokat is integrálja az Európai Unióba.

(1) A Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozása alkalmából az Európai Közösségek tisztviselőinek felvételére vonatkozó különleges ideiglenes intézkedések bevezetéséről szóló, 2004. február 23-i 401/2004/EK, EURATOM tanácsi rendelet (HL L 67., 2004.3.5., 1. o.)